

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 40 (1978)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

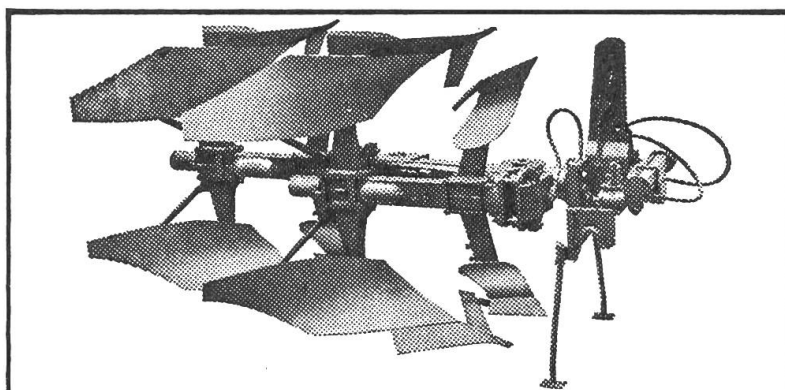
Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

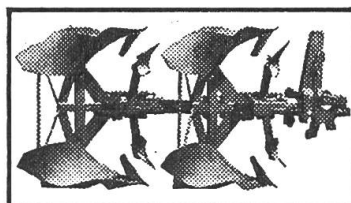
Information

- Merkblatt Nr. 2 des SVLT
«Reparaturen und Revisionen»
Fr. 0.50
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT
«Ankauf von landw. Maschinen»
Fr. 0.50
- Muster-Reparaturauftrag
Fr. 0.50
- Merkblatt Nr. 4 des SVLT
«Handwerkliches Können ist
bäuerliche Tradition»
Fr. 0.60

Alle Preise verstehen sich **inkl.**
Porto- und Versandspesen.
Am einfachsten bestellt man gegen
Einzahlung des entsprechenden
Betrages auf das Postcheckkonto
80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Ver-
band für Landtechnik, Brugg.
(Auf der Rückseite des grünen
Einzahlungsscheines angeben, was
man mit der Zahlung bestellt!)

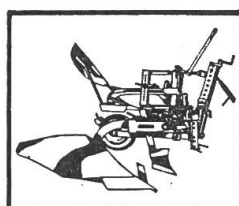


- Separater Druckspeicher für jeden Pflugkörper
- Bequeme Breitenverstellung mit Spindel
- Betriebssichere Wendung mit Ohrenverriegelung
- Leichtbauweise aus vergütetem Spezialstahl
- Extra-zähe Wegesen mit weniger Verschleiss
- In extremsten Feldversuchen erprobt - Sie kaufen ihn **risikolos**



DUPLEX vollhydraulisch

- Der preisgünstige Zweischar
für normale Bodenverhält-
nisse
- Tausendfach bewährt



SIMPLEX Winkelpflug

Der Spezialpflug im Steilgelände.
Oft die vernünftige Lösung.



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63



Bei Nebel sehen ... aber auch gesehen werden!

Daher auch tagsüber mit Abblendlichtern (nicht Stand-
lichtern) fahren!

Währungs-




ADRA 75/4/D

VICON, der einzige
Düngerstreuer mit
dem Pendelsystem.
7 Modelle, angebaut
oder gezogen.

Behälter aus glasfaserverstärktem
Polyester. Streu- und Dosierorgane aus
rostfreiem Stahl. Automatischer
Düngerbefeuchter AQUA-JET und
andere Zubehöre.

Allamand

1110 Morges, Tel. 021 71 41 21

● Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!

Unverbindliche Vorführung und Beratung durch Eugen Pilet, Beundenweg 43,
3422 Kirchberg, Telefon 034 - 45 29 31

Jetzt macht Ihnen Ihr Deutz-Händler
ein wirklich einmaliges Angebot.
Profitieren Sie schnell und fragen Sie
ihn noch heute!



HANS F. WÜRGLER
Industriestr. 17, 8910 Affoltern a.A.
Telefon 01-99 31 21

Rabatt



Heizen, lüften, trocknen mit den neuen KROLL-Heizgeneratoren im Baukastensystem

Indirekt-Heizer für geschlossene Räume. Direkt-Heizer fürs Freie und für Neubauten. Wirtschaftlich, sauber, überall einsetzbar. Für jeden Zweck das passende Modell mit Heizleistung von 15 500 bis 80 000 kcal/h. Zuverlässiger Service.

Verlangen Sie sogleich die ausführliche Dokumentation bei der KROLL-Generalvertretung:

Walder Waldeck AG 6318 Walchwil ZG Telefon 042 - 77 12 04
Wiederverkäufer gesucht.

Celli verblüfft die Fachleute im laufenden FAT-Test !
Dank günstigem Frankenkurs jetzt sensationelle Tiefstpreise !!

Für die Bodenbearbeitung eignet sich am besten die

KREISELEGGE

- Saatbeetvorbereitung in einem Arbeitsgang
- Gut ausgeebnetes Saatbeet ● Keine Bodenverdichtung

Überzeugen Sie sich bei einer Feldprobe!

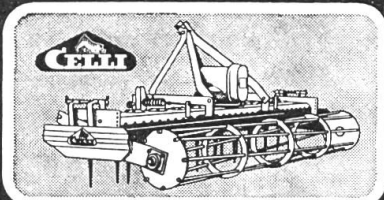
- Sehr massive Bauweise
- Keine Wartung, Getriebe im Ölbad ● Breite: 2,5 und 3 m
- Alle Modelle mit 4-Gang-Getriebe

Interessanter Preis. Machen Sie den Vergleich!
Es lohnt sich.

Gerne unterbreiten
wir Ihnen unsere
Offerte

Buchserstrasse 16
8108 Dällikon ZH
Tel. 01/844 0010

SILENT AG

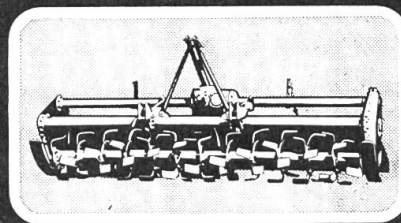


Für Acker- und Gemüsebau- CELLI -Bodenfräsen

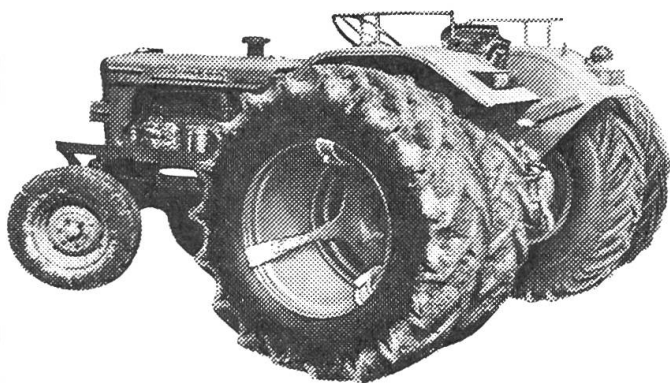
Arbeitsbreiten von 80 – 250 cm, 3- oder 4-Gang-Getriebe (mit Schalthebel schaltbar), Tiefenreguliergerät, Überlastungskupplung, Seitenantrieb mit Zahnrädern, 4 bis 6 Messer pro Flansch. Auf Wunsch mit Spezial-Krümler ausgerüstet. Das ist die CELLI-Bodenfräse. Optimal auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt – zu einem erstaunlich günstigen Preis. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.

Buchserstrasse 16
8108 Dällikon ZH
Tel. 01/844 0010

SILENT AG



Besuchen Sie uns an der OLMA im Freigelände AF 15.



Doppelbereifung SO

- Einmalig handlich! Das Doppelrad passt in jeder Stellung an das Traktorrad. — **Kein anderes System bietet diesen Vorteil!**
- Absolute Sicherheit im Betrieb.
- Kinderleichte Montage an alle Fahrzeuge.
- Preisgünstig!

Wir fabrizieren verschiedene Modelle. Sie finden bei uns immer die richtige Lösung. Rufen Sie uns an!

Gebr. Schaad Doppelbereifungen Landmaschinen
4552 Derendingen Telefon 065 - 42 21 34



Strohhäcksler

Geeignet für
Maisstroh,
Getreide und
Kartoffelstauden

Arbeitsbreiten:
1,6 oder 2,3 m



MESSER

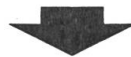
Ernst Messer AG 4704 Niederbipp
Industrie- und Landmaschinen
Telefon 065 - 73 23 63



**Mit jedem
Hinweis auf
die «Schweizer
Landtechnik»**

resp. auf ein darin
erschiedenes
Inserat

**unterstützen Sie
unser
Verbandsorgan
«Schweizer
Landtechnik»**



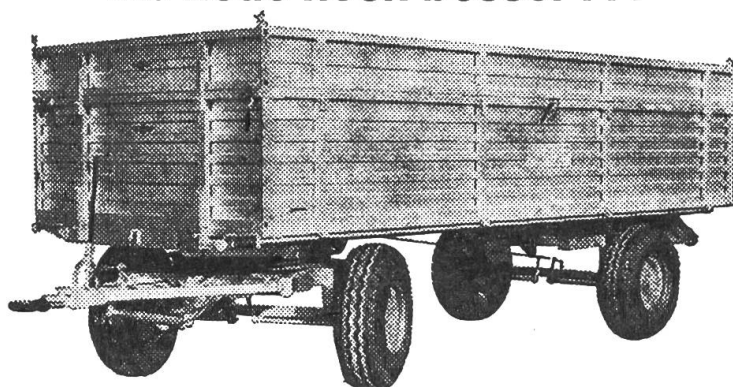
Tun Sie dies ins-
künftig noch öfters!
Danke!

● **Lange Autokolonnen gelegentlich vorfahren lassen!** ●



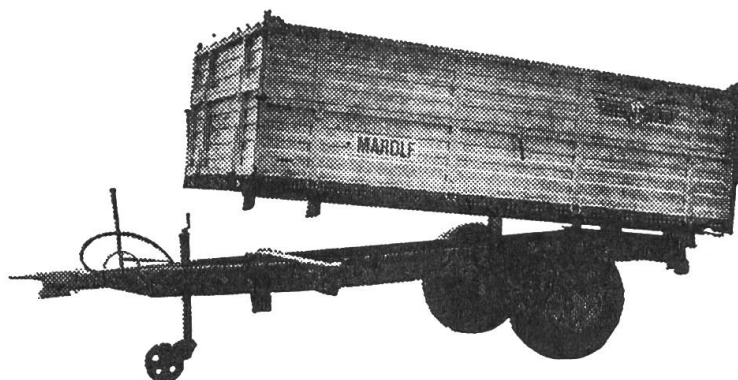
MAROLF-Nutzfahrzeuge

die alte Generation war gut . . .
die neue noch besser . . .



nämlich *gefedert* mit der WM-Anti-Choc-Kompakt-Federung.

Pat. angemeldet. Brückenhöhe ab Boden nur 4 cm höher als bei ungefederten Wagen. Trotz Federung grösste Stabilität. Kein Einknicken am Hang oder bei einseitigem Beladen. Einbau bei 1- und 2-Achs-Anhängern möglich.

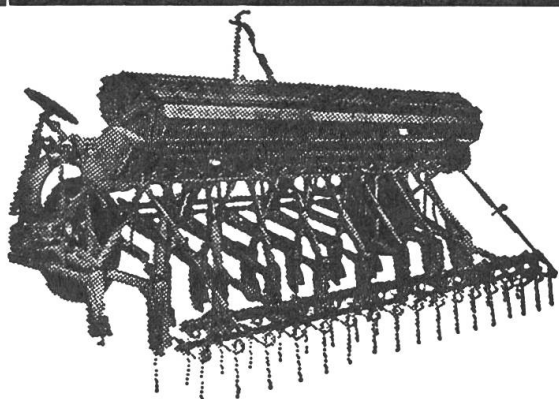


5 verschiedene 1- und 2-Achs-Kipper. Unschlagbar in Ausführung und Qualität.

WALTER MAROLF AG Fahrzeug- und Maschinenbau
2577 Finsterhennen Telefon 032 - 86 17 44 / 45

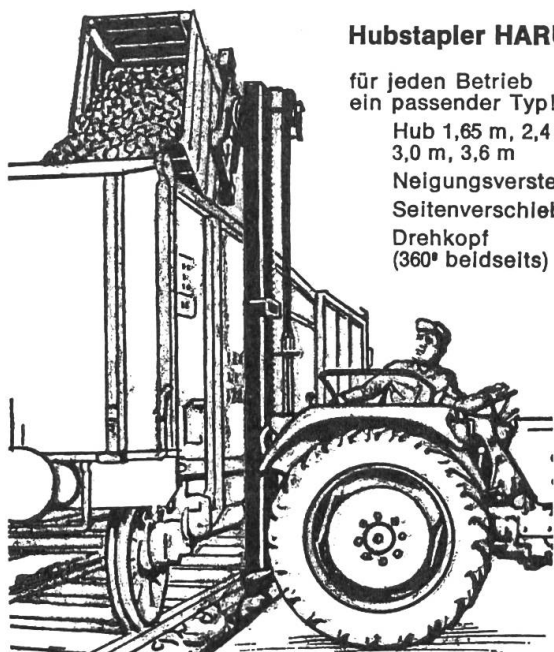
Vertreter: H.P. Beck, 3424 Oberösch BE, Tel. 034 - 45 12 05 — E. Schefer, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 - 97 74 43 — Walter Siegenthaler, 3250 Lyss, Tel. 032 - 84 78 23 — Gaston Logoz, 1400 Yverdon, tél. 024 - 21 13 65.

HARUWY



Anbausämaschine Nodet

Breite 2–4 m, Normal- oder Scheibenscharen



Hubstapler HARUWY

für jeden Betrieb
ein passender Typ!

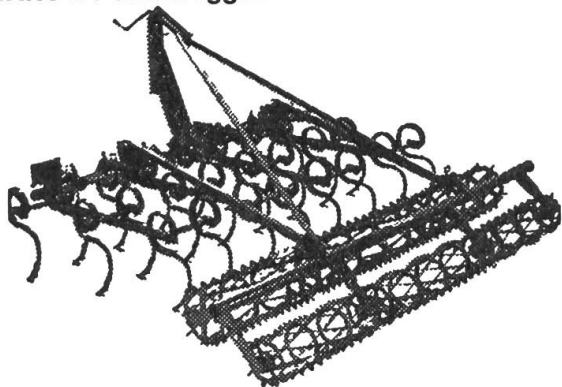
Hub 1,65 m, 2,4 m,
3,0 m, 3,6 m

Neigungsverstellung

Seitenverschlebung

Drehkopf
(360° beidseits)

HARUWY-Kultureggen



2,2–3,3 m, verschiedene Ausführungen, auch mit Einwalzenkrümmer, Block-Chassis

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz:**

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79

Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE, 066 - 74 46 89

Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08

Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



HARUWY

021 / 911141

Landmaschinenfabrik

Hans Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne



MEX-Rotation beherrscht die Maisernte



Pöttinger MEX I, II, III, IV

Die wirtschaftliche Lösung,
auch für das tägliche Futter-
holen. Beispielhafte Schnitt-
qualität. Robuste, einfache
Bauart. 2 Jahre Garantie.
Extrem verschleissfestes
Schneidwerk. Wartungs-
freundlich.

Für den Fortschritt in der Landwirtschaft

Rapid

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
8953 Dietikon Telefon 01/743111

FAHR-und AMAZONE Landmaschinen jetzt besonders preisgünstig

- 1. dank den momentanen Währungsvorteilen,
die wir in den Preisen
voll an unsere Kunden weitergeben.**
- 2. dank den interessanten Frühbezugsrabatten
auf Kreiselmaschinen der Firma Fahr,
die wir ebenfalls voll an die Käufer weitergeben.**

**Jetzt kaufen
bedeutet
Geld sparen
BUCHER**

**Verlangen
Sie unser
Angebot**

BUCHER-GUYER AG 8166 Niederweningen Telephon 01-856 03 22

COUPON

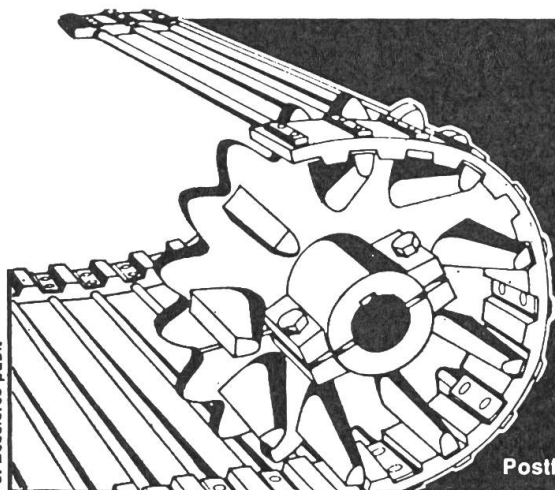
Ich wünsche Angebot über

* Kreiselmäher
* Kreiselheuer
* Kreiselschwader
* Maishäcksler
* Sämaschinen

* Düngerstreuer
* Ladewagen
* Ballenpressen
* Miststreuer
Gewünschtes
unterstreichen

Adresse: _____

BG 2099



Ketten - Kettenräder CĒGĒ

Antriebsketten, Kettenräder
und Laufrollen für alle
Zuckerrübenernter und
Kartoffel- sammelroder, bezw.
-Vollernter, wie Weimar, Amac,
Grimme, Wisent, Wühlmaus etc.
Vollständiger Umbau mittels
unserer Siebketten.
Elevatoren aller Marken.

TADELLOSE FUNKTIONSAHIGKEIT.

A. CATRY

Postfach 15, F-59560 Comines, Tel. 003320/78 01 02

Ich wünsche unverbindlich Ihre Preisliste und
Dokumentation

Name _____

Hof _____

Ortschaft: _____

Tel. _____

Lutz - Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

in ganz Europa bewährt.

Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose.
Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar.
Leichtes Umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm
nur Fr. 125.- netto. Kabelleuchten schon
zu Fr. 100.-

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich
Telefon 052 - 41 11 22 / 23

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,
ab Fr. 680.-. Sämtliches Zubehör und
Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
Fr. 248.-. Farbspritzpistolen, Reifenfüller,
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Nur Fr. 930.- kostet unser bewährter
Hecklader mit Dunggabel od. Erdschaufel

Prospekte und Referenzen:

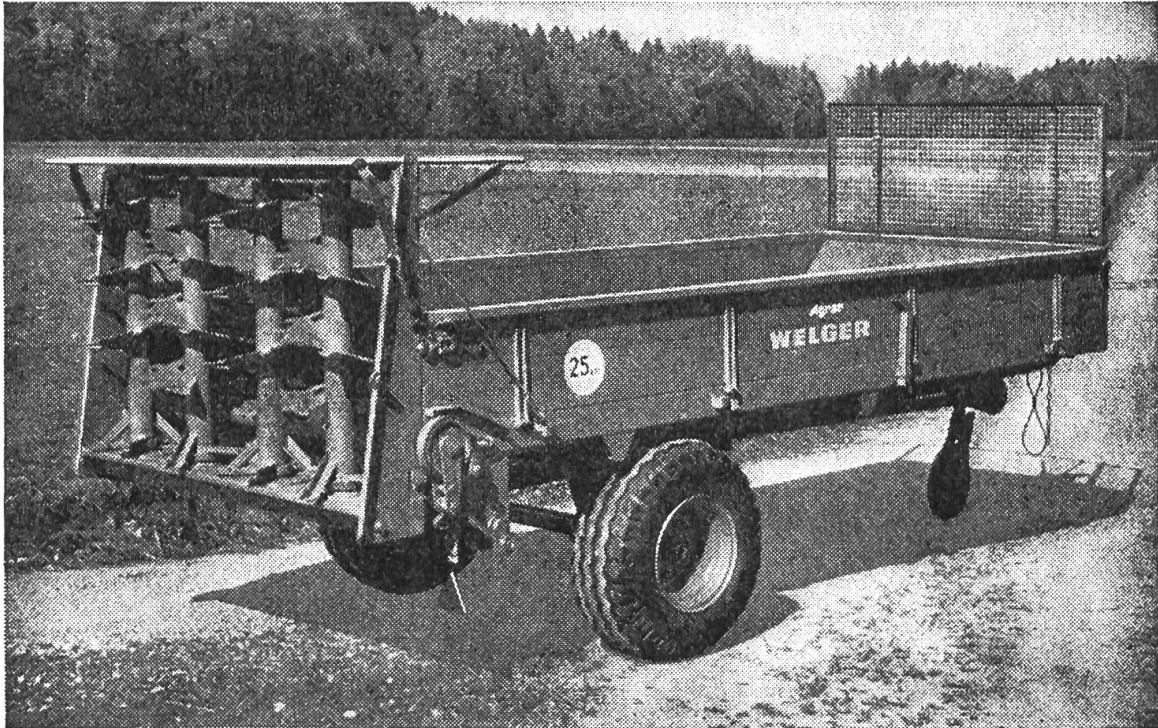
Kurt VÖLLMIN-Landtechnik, 4466 Ormalingen
Telefon 061 - 99 13 28

Hürlimann

der Erste der Besten

IMMER BELIEBTER!

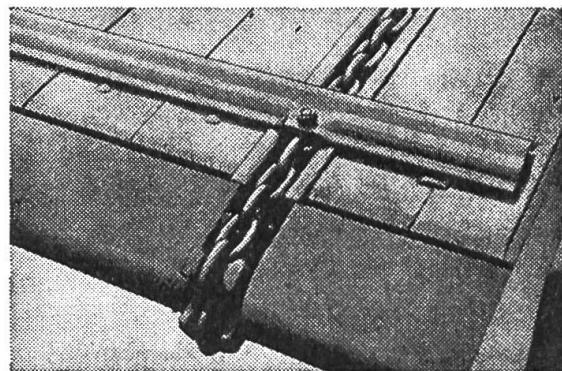
die neuen Mistzettmaschinen WELGER



Robuste Konstruktion, einfache Handhabung, breiter gleichmässiger Streuteppich, bequeme Feineinstellung der Streumenge vom Traktorsitz aus, in 5 verschiedenen Grössen mit 2 oder 4 Streuwalzen lieferbar.

Ein wichtiges Detail:

Der Kratzboden jeder Welger-Mistzettmaschine ist mit 10 mm starken, hochvergüteten Schiffsketten versehen. Darauf erhalten Sie 3 Jahre Garantie!



Senden Sie mir bitte unverbindlich Offerte und Prospekt für Mistzettmaschinen Welger

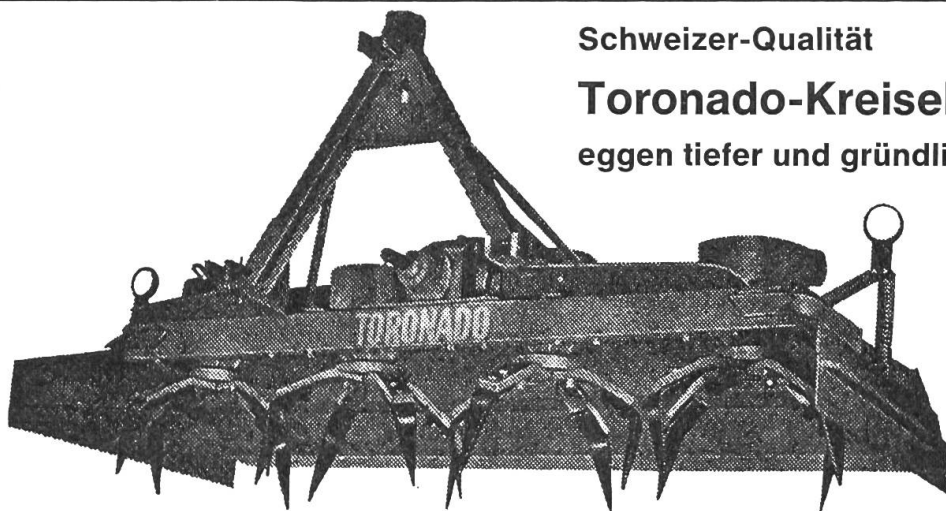
Adresse: _____

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073 / 22 01 22

Neue Telefon-Nummer: 073 - 25 16 25

Diese Maschinen sind an der OLMA, Halle 6, Stand 618 ausgestellt.



Schweizer-Qualität

Toronado-Kreiseleggen

eggen tiefer und gründlicher!

Saatbettvorbe-
bereitung in **einem**
Arbeitsgang
keine Boden-
verdichtung
grosse Flächen-
leistung

kein Zerschnei-
den von Wurzeln
und Würmern
Saatbett ideal
ausgeebnet
massive Bau-
weise

Schweizer
Fabrikat
geringer Ver-
schleiss

keine Wartung:
Getriebe im
Oelbad

Möglichkeit, mit
Ihrer Sämaschine
zu kombinieren.

TORONADO 2300,
505 kg, 2,3 m,
ab 50 PS

TORONADO 2500,
540 kg, 2,5 m,
ab 55 PS

TORONADO 3000,
810 kg, 3,0 m,
ab 75–150 PS



Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung
Informieren Sie sich bei unseren Wiederverkäufern

An der OLMA, Halle 10

Bärttschi+Co. AG

6152 Hüswil LU Tel. 045 - 88 16 16



WAADT VERSICHERUNGEN

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für

Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

SIPRA®

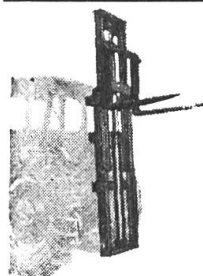
halten
länger



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig in Material, Verarbeitung und Passform. Bewährte Qualität bei allen SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

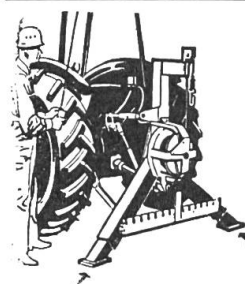
Mötteli + Co.
Fabrik für Arbeitshandschuhe
8048 Zürich

25 Jahre A. Bachmann AG Tägerschen



HUBA-Gabelstapler

für Obstbau, Acker- und Gartenbau, Industrie, passend an jeden Traktor mit 3-Punkt-Hydraulik. Div. Typen bis 2000 kg Hebekraft und 4 m Höhe.
Preis ab Fr. 1850.—



FARMI-Seilwinden

passend an alle Traktoren mit 3-Punkt-Hydraulik. Gewicht: 250 kg. Kupplung: ϕ 400 mm. Seilgeschwindigkeit: 30 bis 100 m/min mit Friktionskupplung. Seildurchmesser bis 10 mm. Zugkraft: 4500 kg.
Preis ohne Zubehör: Fr. 4190.—

Verkauf sämtlicher landwirtschaftlicher Maschinen
Eintausch, Kredit und Service:

A. Bachmann AG 9501 Tägerschen TG
Landmaschinen Telefon 073 - 45 13 45



Ladekran LEON

- Ein kleiner Lader mit grosser Leistung
- Stabil — Preisgünstig
- 3-Punkt-Aufhängung sowie Aufbau-möglichkeit auf Transporter
- Ausrüstbar mit Mistgabel, Tieflöffel, Rüben-, Erd- und Sandgreifer
- Verlangen Sie Prospekte und unsere unverbindliche Vorführung

S + M

Schmid + Mägert
Maschinenbau
3713 Reichenbach Tel. 033 76 11 62

Die zweckmässige Ueberwinterung des Maschinenparks hat an Bedeutung gewonnen!

Text zum Titelbild

Der Erhaltung des umfangreichen und wertvollen Maschinenparks während der Stillegezeit im Winter wird heute zu Recht die notwendige Bedeutung zugemessen. In erster Linie gehört dazu die gründliche Reinigung aller verschmutzten und verölten Teile an Land- und Motormaschinen. Mit einem guten Schnellreiniger lässt sich auch hartnäckiger Schmutz rasch und schonend und doch einwandfrei entfernen. AGROLA-Schnellreiniger ist deshalb aus dem Angebot für die Maschinenpflege nicht mehr wegzudenken. Alle blankgeriebenen äusseren Teile müssen anschliessend vor Rostbildung und Witterungseinflüssen geschützt werden. AGROLA-Rostschutz überzieht alle rostanfälligen Metallteile mit einer dünnen, schlagfesten, wachsartigen Schicht und verhindert damit jeglichen Korrosionsschaden. AGROLA-Schnellreiniger und AGROLA-Rostschutz ist gegenwärtig zusammen zu einem stark reduzierten Probierpreis bei den Landw. Genossenschaften erhältlich.

Motoren werden durch Beigabe von 6–8% DESOLITE zum Treibstoff überwintert. In jedem Fall ist bei Stilllegung das Motorenöl zu wechseln und ein gutes HD-Oel, das über den erforderlichen Korrosionsschutzzusatz verfügt, einzufüllen. Derzeit ist übrigens zu jedem Fass oder Tonnelet AGROLA-Motorenöl ein erstklassiges Batterieladegerät zu einem stark reduzierten Preis erhältlich (siehe Inserat auf der letzten Umschlagseite).

Im Vergleich zum dadurch geschützten Maschinenkapital ist der für die Maschinenpflege erforderliche Aufwand an Zeit und Geld äusserst gering und macht sich in jedem Falle mehr als bezahlt.

Am AGROLA-Ausstellungsstand an der OLMA in St. Gallen, Halle 10, geben wir gerne Auskunft über das zweckmässige Ueberwintern von Maschinen und Geräten.

Preislisten und alle AGROLA-Produkte sind bei den örtlichen Landw. Genossenschaften erhältlich.

DAVID
BROWN



DAVID BROWN Traktoren

- Englische Qualität
- Amerikanische Sicherheit
- Konkurrenzlose Preise

Modell DB 785 mit 48 DIN/PS nur Fr. 18 900.—.

R. GRUNDER & C^{IE} SA

6287 Aesch LU
☎ 041 85 27 27

1217 Meyrin
☎ 022 41 49 33



Erhält Ihr Nachbar die
«Schweizer Landtechnik»?

Nein?

Dann ist er nicht Mitglied
des SVLT!

Meldet seine Adresse
dem **SVLT**
Postfach 210
5200 Brugg
Danke!



Zuverlässigkeit

schätzen Landwirte besonders.

Was dies beim Pirelli-Agricolo
Traktorreifen heisst, weiss jeder
Traktorführer:

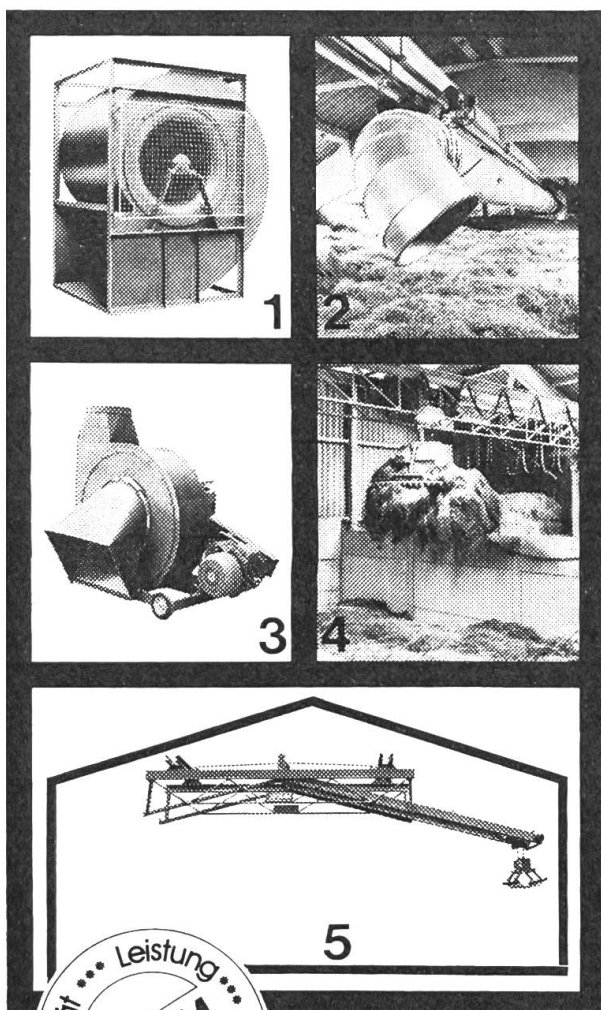
- * riesige Arbeitskapazität
- * bessere Antriebsleistung
- * geringerer Treibstoffverbrauch
- * weichere Ausfederung
rauhester Stösse
- * eminent lange Lebensdauer

eben:

PIRELLI



GRIMM an der OLMA, Stand 1505
(unterhalb Stallung)



1 GRIMM-Radialventilatoren mit allerbestem Wirkungsgrad. Im Leistungstest unter 55 Radialventilatoren – der Beste.

2 GRIMM-Verteileranlagen für jede Betriebsgrösse. Teleskopautomaten für jeden Gebläsetyp.

3 GRIMM-Abladegebläse in mehreren Ausführungen. Für jedes Fördergut.

4 GRIMM-Greiferkrananlagen – vollendet in Konstruktion und Vielseitigkeit.

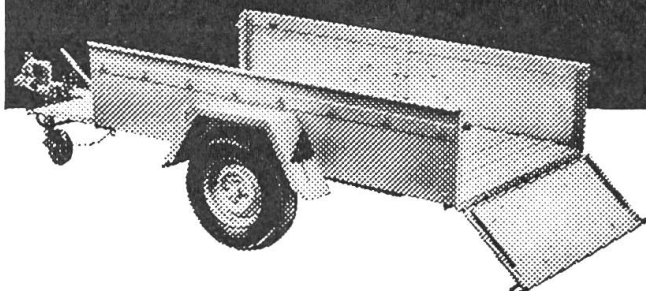
5 Neuling im Programm ist der GRIMM-Greiferkran KR 600 T für Fachwerk-, Alt- und Neubauten. Sein Ausleger kann wahlweise nach beiden Seiten ausgefahren werden.

Verlangen Sie unverbindliche Beratung oder unseren Landmaschinenkatalog.

GRIMM

GRIMM-Maschinenbau, 8340 Hinwil
Telefon (01) 937 13 29

ALLZWECK-ANHÄNGER



Wir sind Generalimporteur der weltbekannten Marken

Heinemann und Westfalia

35 verschiedene Modelle in vollbad-galvanisierter Metall- und Phenolharz-Ausführung, alle typengeprüft. Nutzlast von 325 bis 1260 kg. Mit Auflaufbremse und der einmaligen Rückfahrautomatik. Erhältlich mit Flachplane, Hochplane, Deckel mit und ohne Galerie. Zugvorrichtungen für sämtliche Wagentypen ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie unsere Offerte und Dokumentation.

erwin kapp

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil, 01 / 850 21 11
An der Kantonsstrasse Regensdorf-Dielsdorf

100 Gefriersäcke extra stark

(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse

20 x 30 cm	Fr. 7.-	27 x 40 cm	Fr. 12.-
24 x 36 cm	Fr. 10.-	35 x 53 cm	Fr. 16.-

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte
unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57

BÜHNER

Traktoren

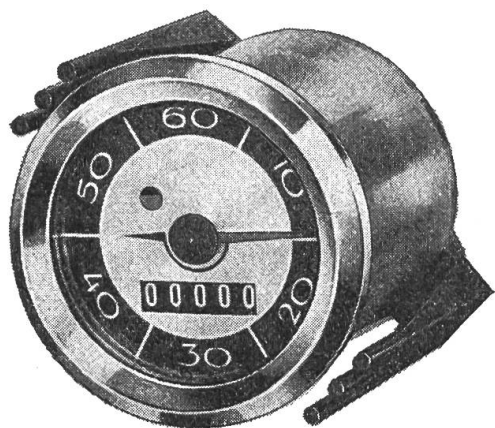
Landini

Matzinger AG

8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89
Werkstatt Abtwil AG

Tel. 01 - 821 57 77
Tel. 042 - 66 14 42



Betriebsstundenzähler

(Fragen Sie Ihre Reparaturwerkstätte)

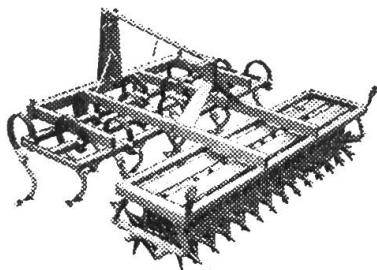
8000 ZÜRICH
Ankerstr. 27
Tel. 01 - 242 85 13

1200 GENÈVE
16, rue Ed.-Rod
Tel. 022 - 44 74 67

3000 BERN 13
Postfach 11, Wasserwerkstrasse 2
Tel. 031 - 22 76 11

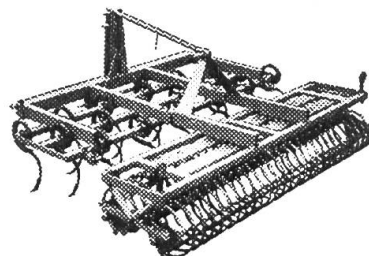
e. o. bär

ZAUGG Qualitäts-Geräte für den Ackerbau



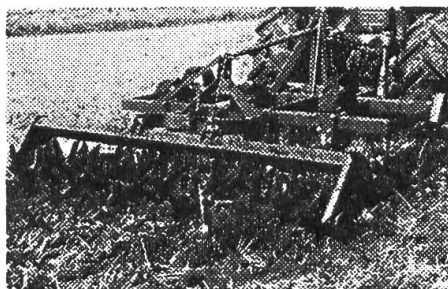
ZAUGG - KOMBI - EGGE

Modernste Gerätereihe
über 30 Kombinationen
4 verschiedene Walzen
3 verschiedene Zinken



ZAUGG GRUBBER

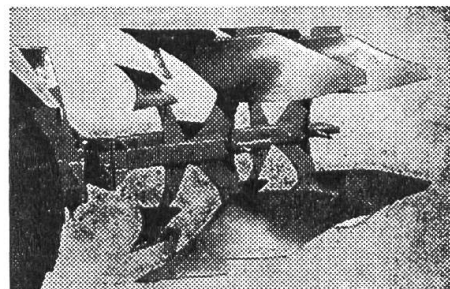
mit NEUER Spatenwalze
für pfluglosen Ackerbau
Arbeitstiefe:
starre Zinken bis 55 cm
abgefederte Zinken 30cm



ZAUGG - NON - STOP

Mehrschar - Pflug

Hydr. Steinsicherung
leicht regulierbar
Baukastensystem



GZ
Gebr. Zaugg AG
Eggiwil
3537 Eggiwil Tel. 035 6 11 47

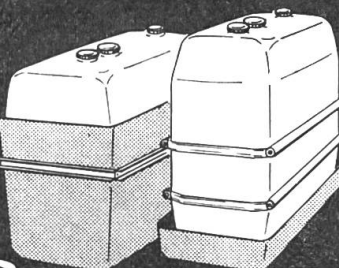
alle Geräte mit
ZAUGG Unterlenker-
Schnellanschluss.

OLMA, Halle 6, Stand 605

Heizoeltank-Aktion

Vom Bundesamt
für Umweltschutz
bewilligte Modelle

1000 ltr. Fr. 310.-
1100 ltr. Fr. 310.-
1500 ltr. Fr. 380.-
2000 ltr. Fr. 450.-



Auffangwanne
aus Kunststoff

Inhalt 100 l. 25 l.
1000 ltr. Fr. 350.- 185.-
1100 ltr. Fr. 380.- 185.-
1500 ltr. Fr. 490.- 220.-
2000 ltr. Fr. 540.- 260.-

Ölhandpumpe Typ
Standart ca. 30 ltr./min.
Fr. 120.-

faser-plast

Faser-Plast AG Kunststoffe

9532 Rickenbach / Wil, Tel. 073-23 62 23/23 62 24

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser
usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

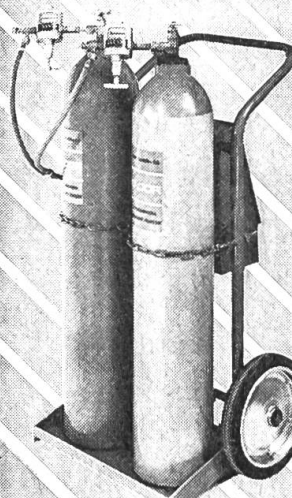
Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.-.

Verlangen Sie Sammelprospekt und Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Die ideale Schweissanlage



für den fortschritt-
lichen Landwirt

GLOOR liefert
«nach Mass» genau
das Richtige für
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-
angaben erhalten
Sie gratis durch
Einsenden des
Coupon an:

GLOOR

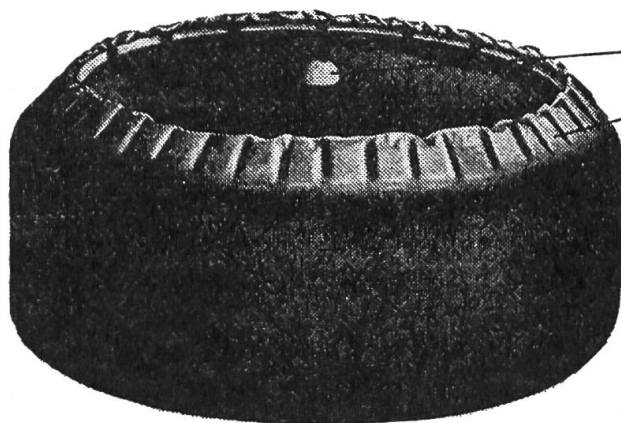
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

103

Über 20 Jahre **frika** -Silo-Wasserpressen



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit eingeschweissten
Schwimmkörpern

Starkes Polyestergewebe mit PVC beschichtet
(SARNAFIL) oder nur PVC

Bevor Sie bei einem Vertreter bestellen, sollten
Sie immer vorher unser Angebot prüfen!

Wir haben über 20jährige eigene Erfahrung!

- 5 Jahre Garantie für Material und Schweißung
- Eine Silowasserpresse für alle Silotypen –
Holz, Beton, Polyester, Draht –
mit oder ohne Tauchdeckel.
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen,
genau nach Ihren Angaben:
rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung – Reparaturen

F. Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG
Telefon 054 - 7 16 75

- ☐ Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt
☐ Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasserpresse

Masse: _____ x _____ / ϕ : _____

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Unsere Pressen sind:

- reissfest
- säurefest
- dauerhaft
- strapazierfähig
- verrottungsfest

Offene, sorgfältige
Verarbeitung,
langjährige zufriedene Kunden!

Bürgis konkurrenzlose Landmaschinen-Angebote!

**Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Zweiseitenkipper
Druckfässer**

**Bei Preis- und Qualitätsvergleichen stellen Sie fest:
B Ü R G I ist konkurrenzlos in der Schweiz !**

Achtung ! Dreiseitenkipper

in der billigsten Ausführung schon ab

Fr. 3950.-



Beispiel:

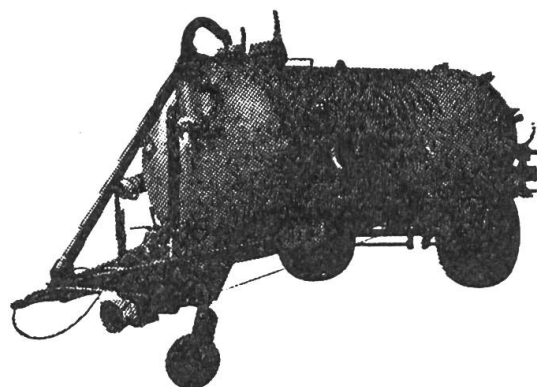
Einachs-Dreiseitenkipper:

Ganzstahl-Konstruktion. Brücke 4 x 2 m,
Auflaufbremse, Blinklichtanlage, Pendel-
aufsatz 400 mm, körnerdicht. Betriebsbereit.

Preis Fr. 4600.-

Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlicher
elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneu-
matisches Rührwerk. Betriebsbereit.



2500 Liter	Fr. 5600.-
3000 Liter	Fr. 5950.-
4000 Liter	Fr. 6950.-
5000 Liter	Fr. 7950.-

Vergleichen Sie Preis und Qualität und Sie entscheiden sich für BÜRG I !



**Ein Besuch bei BÜRG I lohnt sich auf jeden Fall!
Verkauf und Ausstellung von Bürgis grossem und
vielseitigem Landmaschinenprogramm in Gach-
nang TG. — Kein Vertreterbesuch. Franko-Haus-
Lieferung mit Garantie und Service-Garantie.**

**B Ü R G I A G Landmaschinen
8547 Gachnang, 054 - 9 42 59**



**Den Traktor seitlich oder nach hinten überragende Arbeits-
geräte gut sichtbar kennzeichnen!**